



CE

BA35E

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A BA35E egy az akkut kímélő automatikus töltő berendezés, amely korlátozza a töltő áramot. 6-/12 V-os savas ólom/gél és mikro üvegszál gyapot (AGM) akkuk számára. A töltési idő és a töltés erőssége függ az akku típusától, korától, kapacitásától és töltöttségi állapotától.

Műszaki adatok

Töltési végfeszültség	6,9 / 13,8 V
Töltőáram	max. 300 mA
Üzemi feszültség	230 V AC 50 Hz
Akku kapacitás	1,5 - 40 Ah
Környezeti hőmérséklet:	0 – 40°C
Vizsgálatok:	89/336/EWG /

CE

A használati útmutatót őrizze meg a termékkel együtt.

A készülék kezelése

1. A kívánt töltési feszültség beállítása a tolokapcsolóval. A hibás feszültség tönkretelheti az akkut vagy a töltőt.
2. Akkuhoz csatlakoztatás: A vörös csipeszt a plusz pólusra (+), a fekete csipeszt a mínusz pólusra (-) kell csíptetni. Ha az akkumulátor a járműbe be van építve, ezt (a feketét) a karosszériához kell csatlakoztatni, távol az akkutól és a benzinvezetéktől. A csipeszek felcsíptetése vagy a dugaszolók bedugása előtt a gyújtást minden esetben ki kell kapcsolni. Az akku csatlakoztatása előtt, a gyártójának előírása szerint a savszintet ellenőrizni kell, illetve desztillált vízzel fel kell tölteni.
3. 230 V AC-hoz kell csatlakoztatni. Csak ezután kezd a zöld LED világítani. A piros LED a pólusok elcserélését jelzi. Azonnal válassa le a töltőt az akkuról, és csatlakoztassa megfelelően, mivel az csak rövid ideig rövidzárlatálló.

Vigyázat!

- Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a töltőtől, és védje a készüléket víztől és nedvességtől.
- Töltésnél gondoskodjon megfelelő szellőzésről!
- Az akkukat ne engedje mélykisülés állapotába kerülni, mivel ezáltal károsodnak; a gyártó előírásait okvetlenül tartsa be!
- Az éppen feltöltött akku közelében ne legyen nyílt láng vagy szikra (robbanásveszély).

Garancia

A készülékre 2 év garanciát biztosítunk, amely a nem kifogástalan anyagminőségre, vagy gyártási hibára visszavezethető hibák költségmentes kiavítására terjed ki

A készülék módosításával, megkísérelt javításával, hibás kezeléssel vagy hibás feszültség rákapcsolásával elvész a garanciára való jogosultság. Ebben az esetben a visszaküldés költsége is a vevőt terheli.

Rendeltetésszerű használat

A töltőkészülék rendeltetésszerű használata alatt hagyományos standard savas ólomakkuk, valamint a karbantartásmentes, gél- és mikro üvegszál gyapot (AGM) akkuk töltését kell érteni, amelyek a műszaki adatok alatt rögzített feszültség és töltőáram adatoknak megfelelnek. Primer elemek (cink-szén, alkáli, stb.) vagy ólomakkukon kívül más típusú akkuk csatlakoztatása és töltése tilos.

Más, a fentiekől eltérő használat nem tekinthető rendeltetésszerű használatnak.

Az ilyen felhasználásból származó károsodásoké kizárólag a felhasználó/üzemeltető felel.

Felhasználó / kezelő. Okvetlenül vegye figyelembe az akkugyártók által megadott adatokat.

A fentiekben leírtaktól eltérő alkalmazás a termék károsodásához vezethet, ezen kívül további veszélyek, pl. rövidzárlat, gyulladás, áramütés stb. veszélye is fennáll.

Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt okvetlenül olvassa át a jelen használati útmutatót. A törvényalkotók megkövetelik, hogy a gyártó a Der Gesetzgeber fordert, dass wir Ihnen wichtige

felhasználót fontos tanácsokkal lássa el a biztonsága érdekében, hogy a készülék és más berendezések károsodását elkerülje. A gyártó nem felel az útmutató utasításainak gondatlan vagy tudatos figyelmen kívül hagyásából eredő károkért!

A hibás működés, károk vagy az egészségre

veszélyeztetésének az elkerülése érdekében tartsa be a következő biztonsági előírásokat:

- Olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, sok fontos információt tartalmaz a kezeléssel és a használatról. A töltőt kizárólag e használati útmutatónak megfelelően használja. Selejtezze a fölösleges csomagolóanyagot, vagy tárolja azt olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá. Fennáll a fulladás veszélye!
- Ha a töltőkészülék vagy a csatlakozóvezetékek károsodtak, ezeket többé nem szabad használni. Szakműhelyben javíttassa meg a készüléket.
- Savas ólomakkumulátorok töltésénél robbanásveszélyes és egészségre ártalmas gázok keletkezhetnek. Az akkukat csak jól szellőztetett helyiségben töltsen. Kerülje a nyílt láng vagy szikrák közelségét. Csak a használati útmutatóban felsorolt típusú akkumulátorokat töltsen.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkészülék szellőzőnyílásai ne legyenek letakarva.
- A készüléket csak egy 230 V AC / 50Hz (10/16A) védőérintkezős dugaszoló aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- Ne töltsön sérült, hibás vagy rossz állapotban lévő savas ólomakkukat. Semmi esetre se töltsön szárazelemeket, illetve nem újratölthető elemeket.
- Ne használja a töltőkészüléket a szabadban.
- A készülék nem való gyerekek kezébe,
- Vigyázzon arra, hogy a töltőkészülék használatakor ne viseljen vezetőképes ékszereket, pl. láncot, karkötőt vagy gyűrűt.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor savval ne kerüljön érintkezésbe. Az akkumulátor

akkumulátor savval került érintkezésbe, azonnal mossa le tiszta vízzel és szükség esetén forduljon orvoshoz.

- Hosszabb, maximális töltőárammal működéske a készülék felmelegszik. Ellenőrizze ezért rendszeres időközönként a töltési folyamatot, és rendellenességek esetén (az akku túlzott felmelegedése, az akkunál erős gázképződés) azonnal húzza ki a hálózati dugót és csatlakoztassa le az akkut a töltőkészületről. Ha a töltőt nem használja, vagy ha tisztítja, húzza ki a hálózati dugót, és válassza le a készüléket az akkuról. Soha ne húzza ki a dugót a kábelnél fogva, hanem fogja meg magát a hálózati dugót.
- Ne nyissa fel és ne szedje szét a töltőkészüléket és ne próbálja meg sajátkezűleg javítani.

Veszélyek a töltőkészülék kezelésével kapcsolatban

A töltőkészülék a technika mai állása szerint, és a elismert biztonsági irányelveknek megfelelően kialakítva.

Ennek ellenére nem megfelelő kezelésnél vagy károsításnál veszély fenyegeti

- magát a töltőberendezést
- és egyéb anyagi javakat következményi kárként
- veszély fenyegeti.

Mindenkire, aki jelen berendezés felállításával, üzembe helyezésével, működtetésével, karbantartásával, szerelésével foglalkozik, a következők vonatkoznak:

- kellő szakképzettséggel kell rendelkezzen
 - Ismeretekkel kell rendelkezzen töltőberendezésekről és akkumulátorokról
 - - pontosan be kell tartania ezt az útmutatót
- A biztonságot befolyásoló zavarokat lehetőleg el kell kerülni, és adott esetben azonnal elhárítani. Ne nyissa fel a készüléket. A készülék

szakszerűtlen javítások, változtatások az elektronikán, házon, kábelen stb. veszélyekhez vezethet a felhasználó számára is, és a szavatossági igény megszűnik. Zivatar alatt ne csatlakoztasson és ne kapcsoljon szét elektromos vezetéket és ne helyezze üzembe a készüléket. A működés közben, ill. rendszeres időközönként ellenőrizni kell a töltőkészülék szabályszerű működését, illetve a hálózati és töltő kábeleinek szemmel látható sértetlenségét.

Megjegyzés

Kábelhiba (sérülés) esetén a készüléket haladéktalanul ki kell vonni a használatból. A készüléket mindig csak járművön kívül szabad használni. Az akkutöltő kapcsok csatlakoztatásakor ügyeljen a biztonságos és szilárd kapcsolódásra.

Megjegyzés

Helyezze úgy el a töltőt, az akkut, a hálózati és töltőkábeleket, hogy senki rá ne lépjen vagy benne fel ne botoljon.

A páralecsapódás elkerülésére, a készüléket ne használja fagyban, vagy fagyveszély esetén. Tűzveszély és elektromos áramütés veszélyének elkerülésére a készüléket nem szabad esőnek, nedvességnek kitenni. Nem szabad semmiféle folyadéknak behatolnia a készülék belsejébe. Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) a terméket nem szabad önkényesen átépíteni és/vagy módosítani.

Forduljon szakemberhez, ha kétsége van a készülék működésével, biztonságosságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék és vezetékai sértetlenségét. Semmi esetre se helyezze üzembe a készüléket, ha sérült (becsapódott, berepedt, kiszakadt,

védőszigetelése. Amennyiben károsodást észlel, ne helyezze üzembe a töltőkészüléket, hanem vigye egy szakszervizbe. Ha semmi nem működik a készüléken, akkor is azonnal üzemben kívül kell helyezni, és a gyártónak javítás céljából vissza kell küldeni.

Ne használja a töltőkészüléket olyan helyiségben vagy olyan kedvezőtlen környezeti feltételek között, ahol éghető gázok, gőzök vagy porok vannak vagy lehetnek jelen. A szellőzőnyílásokat ill. a készülékházat soha ne takarja le.

Ne helyezze a készüléket hőforrások - pl. fűtőtest vagy kályha - közelébe! Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, erős porképződésnek, mechanikai rezgéseknek vagy ütéseknek.

Ne használja a készüléket gyúlékony vagy könnyen gyulladó anyagok közelében. Használjon egy megfelelő,

nem gyúlékony alátétet. Ne vezesse a töltőkábelt vagy a hálózati kábelt gyúlékony anyagok közelében.

A töltőt ne használja hajón, csónakon vagy egyéb vízi járművön. Töltéshez az akkumulátort hajóból vagy vízi járműből ki kell venni, és megfelelő helyen kell tölteni.

A töltőkábelt vagy a hálózati kábelt nem szabad módosítani,

meghosszabbítani, vagy megrövidíteni. Ezen kívül nem szabad sem megtörni, sem összenyomni, vagy

éles szélű részeken keresztül vezetni. A készülékhez csatlakozó feszültségvezető kábeleket vagy vezetékeket használat előtt és után ellenőrizni kell szigetelés, törés, összenyomódás szempontjából.

VIGYÁZAT! Hibás akkuval nem szabad a töltést tovább folytatni.

Hibás akkura utaló jelzések:

- Gázszag a helyiségben
- Az akku megérintésekor az egyes celláknál különböző hőmérsékletek észlelhetők
- Az akku borító vagy a töltőkészülék mechanikai vagy termikus deformációja
- Alacsony folyadékszint a cellákban, illetve folyadék kifolyása

A feszültség- és áramellátás céljából a töltőkészüléket a hálózati kábellel a nyilvános áramellátó hálózat egy szabványos (230V~/50Hz) dugaszoló aljzatához kell csatlakoztatni. A készülék kedvezőtlen környezeti körülmények közötti használatát mindenképpen kerülni kell. Kedvezőtlen környezeti körülmények: -20°C alatti vagy +45°C feletti környezeti hőmérséklet, gyúlékony gázok, oldószerek, gőzök, por, könnyen éghető anyagok, erős rezgések, erős mágneses mezők, pl. gépek, hangszórók stb. közelsége, és 80 % feletti páratartalom, valamint nedvesség.

A készüléket csak száraz és építészeti zárt, de jól szellőzött helyiségekben szabad használni. Kerülje a közvetlen napbesugárzást.

Ne állítson edényt, vázát, növényt vagy egyébbet a töltőberendezésre és az akkumulátorra, vagy mellé. A készülékbe folyadék kerülhet, ami károsan befolyásolja az elektromos biztonságot. Ezen kívül fennáll a tűz vagy az életveszélyes áramütés lehetősége! Ilyen esetben azonnal válassza le a készüléket a hálózatról (először áramtalanítsa a dugaszoló aljzatot, majd húzza ki a hálózati dugót az aljzatról!) c) A LED áramköri jelölése Ezután válassza le a töltőt az akkumulátorról. Ne használja tovább a töltőkészüléket, hanem, juttassa egy szakmühelybe, szaküzletbe vagy vizsgáltassa felül a gyártóval.

Biztonság

A termék nem játékszer. Gyerekek kezébe nem való. Gyerekek jelenlétében különös gondossággal kell eljárni! A gyerekek megkísérelhetik, hogy a ház nyílásain keresztül tárgyakat dugjanak be a készülék belsejébe. Ez tönkretelheti a készüléket, ezen kívül fennáll az életveszélyes áramütés lehetősége! A készüléket csak olyan helyen szabad felállítani, működtetni vagy tárolni, ahol gyerekek nem érhetik el. A gyerekek esetleg megváltoztatják a beállításokat, vagy rövidre zárják az akkumulátort, ami robbanást idézhet elő.

Életveszély! Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni, mert veszélyes játékszerré válhat kisgyermek kezében.

E termék kizárólag standard 6 V-os és 12 V-os, 1,5 és 63 Ah közötti kapacitású savas ólom akkumulátor, továbbá minden karbantartásmentes, gél- és mikroüveggyapot (AGM) akkumulátor töltésére alkalmas. Egyéb akkumulátorokat és tölthető elemeket nem szabad vele tölteni! Robbanásveszély állhat fenn!

Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül! A széleskörű és sokoldalú védőáramkörök ellenére sem zárható ki, hogy egy akkumulátor feltöltésekor problémák vagy hibák adódnak. A készüléket csak a mérsékelt égövben használja, trópusi klímán ne.

Válasszon stabil, elegendően nagy és sima felületet. A készülék súlya következtében a leesése sérüléseket okozhat. Ezen kívül a készülék tönkre mehet. Ne használja a készüléket, ha erős ütésnek volt kitéve, vagy ha leesett. Ilyen esetben a készüléket szakmühelyre kell ellenőrizze illetve javítsa.

A széleskörű biztonsági funkciók ellenére sem zárható ki teljesen, hogy az akkumulátor vagy a készülék túlságosan felmelegszik.

Használat közben figyeljen a megfelelő

szellőzésre. Ne takarja le a készüléket és/vagy a csatlakoztatott akkut. Legyen elég távolság a töltő és a környezete között, hogy megfelelő legyen a szellőzése.

Ne használja azonnal a készüléket, ha hideg helyről meleg helyiségbe vitte. A közben keletkező kondenzvíz adott esetben zavar okozhat a működésben, ezen kívül fennállhat esetleges áramütés veszélye is.

Hagyja, hogy a töltőkészülék (és az akku) először átvegye a helyiség hőmérsékletét, mielőtt

a töltőt a hálózati feszültségre csatlakoztatja, és a készüléket üzembe helyezi. Ez több óráig is eltarthat!

Karbantartást, beállítást vagy javítást csak szakember vagy szakszerviz végezhet.

Ipari alkalmazás esetén vegye figyelembe az illetékes szakmai szervezetnek az elektromos berendezésekre és szerelési anyagokra vonatkozó balesetmegelőzési rendszabályait is.

Iskolákban és más oktató intézményekben, hobbi- és barkácsolóműhelyekben a terméket csak szakértő, felelős személyzet jelenlétében szabad használni.

Amennyiben a korrekt csatlakoztatással, vagy felszereléssel kapcsolatban kérdései vannak, amelyekre az útmutató nem adott választ, forduljon műszaki vevőszolgálatunkhoz, vagy más szakemberhez.

Ne működtesse a terméket felügyelet nélkül. Ha a töltőkészüléket nem használja, válassza el a hálózattól és az akkutól.

Ne nyúljon soha hegyes tárgyakkal (pl. gombostűvel, kötőtűvel, golyóstoll betéttel, gemkapoccsal stb.) a szellőzőnyílásokba és a készülék nyílásaiba; fennáll a lehetősége egy életveszélyes áramütésnek, valamint a készülék is tönkremehet! Ne tegyen

folyadékot tartalmazó tárgyakat, tartályokat (pl. vázát, poharat, üvegeket) a töltőkészülékre, és az éppen csatlakoztatott akkura. A behatoló folyadék mind a töltőkészüléket, mind az esetleg rácsatlakoztatott akkut tönkretesz, ezenkívül fennáll az életveszélyes áramütés lehetősége!

Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik, ellenőrizze a következő pontokat:

1. Rendben van-e a dugaszoló aljzat, van-e benne feszültség?
2. A csatlakoztatott ólomakku nem hibás-e, vagy esetleg mélykisülés állapotában van?
3. A töltőkészülék helyes polaritással van-e az akkuhoz csatlakoztatva?

Az akku károsodásának megelőzése érdekében feltétlenül ügyelni kell arra, hogy az akkuk soha ne merüljenek le teljesen!

A készülék leírása

Az I-U töltési elv az ólomakkukat a töltés kezdetétől 300 mA (0,3 A) állandó árammal tölti egészen addig, amíg az akku el nem éri a számára megfelelő töltési végfeszültséget. A töltő berendezés ezt felismeri és le szabályozza a töltőáramot (fenntartó töltés funkció). Az akkufeszültség ezáltal mindig az optimális szinten marad. Az akku ezért hosszabb ideig is a töltőre csatlakoztatva maradhat. A fentiek miatt ez a készülék "áttelítetéshez" is ideálisan használható. A töltőn található fényjelzések folyamatosan tájékoztatnak a pillanatnyi üzemállapotról.

A dugaszolható töltő túlterhelés és rövid idejű rövidzárlat (< 10 mp) ellen védve van. Ügyelni kell a töltőkimenet helyes polaritására! A felcserélt pólusokat egy kigyulladó piros lámpa is jelzi a készüléken. Az akku pólusai a

csatlakoztathatók.

Csatlakoztatás és üzembe helyezés

Az akkumulátor beépített állapotban való töltésekor, a jármű valamennyi fogyasztója, a gyújtás, rádió, világítás, telefon, telefon töltő stb. kikapcsolt állapotban kell legyen. Ha szükséges, szerelje ki az ólomakkut vagy válassza le róla a csatlakozókábeleket. Feltétlenül vegye figyelembe az akku és a jármű gyártójának elővigyázatossági utasításait. Állítsa be először a készülék előlapján a cellafeszültséget (6 V-ot vagy 12 V-ot), ez megfelel 3 ill. 6 cellának.

- Csatlakoztassa az akkut megfelelő polaritással. A

A vörös kábelt az akku plusz pólusához kell csatlakoztatni, a fekete kábelt pedig a jármű alvázához. Ügyelni kell arra, hogy a fekete kábel (-) ne csatlakozzon az akkumulátor vagy a benzinvezeték közelében.

- Ezután csatlakoztassa a töltőt egy hálózati csatlakozó aljzathoz (230 V~). A zöld "Netz" (hálózat) LED világít, ha a hálózati feszültség jelen van. A töltési folyamat automatikusan beindul. A töltés zöld kijelzője „Laden” világít, amint a töltőáram megjelenik.
- Ha viszont a piros "Verpol" (elcserélt pólusok) kijelző világít, a töltőcsipeszeket azonnal le kell venni az akkuról, és azokat helyes pólusokkal visszacsíptetni.

VIGYÁZAT! A töltés alatt az akkumulátor jól szellőzött helyiségben kell legyen. Az akkumulátor utántöltő, illetve szellőző nyílásai a töltés alatt nyitva kell legyenek.

Töltés

Az egyszerűbb töltőkészülékekkel szemben

ennek az automatikus töltőkészüléknek a töltőárama nem rögzített érték, hanem értéke töltőtényezőtől függ. Ilyenek például az akku töltöttségi állapota, az akku életkora, az akkutípus ill. az akku kapacitása. Az is szerepet játszik, hogy az akku mennyire volt előzőleg lemerülve.

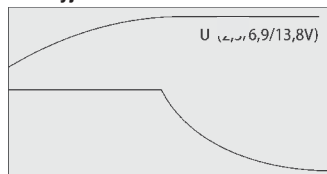
Ha pl. az akkuból nagy áramot vettek ki, akkor annak feltöltésekor először magas kezdeti töltőáram áll be, (max. 300 mA), amely rövid idő után

lecsökken. Ez azt jelenti, hogy az akku növekvő feszültségével csökken a töltőáram nagysága.

A töltési idő, ami a töltési végfeszültség eléréséig eltelik, több paramétertől függ, pl.

- a kapacitástól (Ah, - minél nagyobb, annál hosszabb a töltési idő)
- az akku típusától
- az akku töltöttségi állapotától (tele, részben töltve vagy üres)
- a környezeti hőmérséklettől
- az akku általános állapotától (életkor).

Veszélyjelzések



Töltési karakterisztika

Póluscserre, rövidzárlat vagy akkusavval való érintkezés esetén - az ólomakku gyártójának biztonsági előírásait okvetlenül be kell tartani. **VIGYÁZAT!** Az akkumulátorsav erősen maró hatású.

Ha a sav a bőrre vagy a ruhára kerül, azonnal kezelni kell lúgos szappannal, majd sok vízzel leöblíteni. Ha sav fröccsen a szembe, azonnal

Töltés utáni tennivalók:

A töltés után az akkumulátor töltőt az elektromos hálózatról le kell csatlakoztatni. Ezután kell a karosszéria, - majd ezt követően az akkumulátor csatlakozóit levenni.

Nem karbantartásmentes ólomakkuknál a savszintet meg kell vizsgálni.

Túl alacsony savszintnél desztillált vízzel kell utána feltölteni. Az akkumulátor gyártójának veszély- és biztonsági útmutatásait be kell tartani.

Garancia

Az eladó/gyártó, akitől a készüléket vásárolta, az átadástól számított két évig szavatosságot vállal a készülék anyagára és gyártási hibáira.

Az eladónak szükség esetén csak utólag kell a hiányt pótolni. A pótteljesítés vagy a termék kijavítását vagy cseretermék szállítását foglalja magában. A kicserélt

hanem el kell juttatni az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtőhelyére. A terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett jelkép erre utal. Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az elhasználdott készülékben található anyagok újrahasznosításával, vagy más területen való használatával tevékenyen hozzájárul környezetünk védelméhez is.

Csomagolás

Kérjük, hogy a csomagolóanyag selejtezésekor vegye figyelembe a hatályos környezetvédelmi és hulladékkezelési törvényeket. A csomagolóanyagokat a normál háztartási hulladékkal együtt lehet selejtezni. Amennyiben a rendszer alkotóelemeit Ön kívánja ártalmatlanítani, vegye figyelembe az elektronikai hulladékkezelésére vonatkozó hatályos

Külön rendelhető tartozékok:



BA14 DIN-dugó / BS22 bikestart® dugó

BAAS bike parts
Burgstr. 15
D-74232 Abstatt

BAAS
bike parts

Allapot2011.01.25-BA35E

Tisztítás

A készülékház tisztításához használjon puha törlőruhát és kevés gyenge tisztítószeret. Erős oldószereket, pl. higítót vagy benzint, valamint súrolószereket nem szabad használni, mert ezek a készülék felületét tönkreteszik. Selejtezze a tisztító

törlőruhákat és a főlegesen tisztítószereket a környezetvédelemnek megfelelően. A tisztításnál mbiztonsági okokból a készüléknek a hálózatról lecsatlakoztatott állapotban kell lennie, és a töltőkábelt is le kell csíptetni az akkuról! Vigyázzon, hogy a tisztítószer ne kerüljön a készülék belsejébe!

